



**Universidad de Oviedo**  
Centro Internacional de Postgrado

Aida Masip Fernández

# Los Universales Lingüísticos: Enfoques y Autores

Trabajo de Fin de Máster dirigido por el Dr. Félix Fernández de Castro  
**Máster Universitario Internacional en Lengua Española y Lingüística**  
Curso 2014/15



Aida Masip Fernández

**Los Universales Lingüísticos:**  
Enfoques y Autores

## **Declaración de originalidad**

Oviedo, 30 de Junio de 2015

Declaro que este trabajo que presento titulado *Los Universales lingüísticos: enfoques y autores* para su defensa como Trabajo de Fin de Máster del Máster Universitario en Lengua Española y Lingüística de la Universidad de Oviedo es de mi autoría y original.

Así mismo, declaro que, en lo que se refiere a las ideas y datos tomados de obras ajenas a este Trabajo de Fin de Máster, las fuentes de cada uno de estos ha sido debidamente identificada mediante nota a pie de página, referencia bibliográfica e inclusión en la bibliografía o cualquier otro medio adecuado.

Declaro, finalmente, que soy plenamente consciente de que el hecho de no respetar estos extremos es objeto de sanción por la Universidad de Oviedo y, en su caso, por el órgano civil competente, y asumo mi responsabilidad ante cualquier reclamación relacionada con la violación de derechos de propiedad intelectual.

Fdo.: Aida Masip Fernández

*“Nihil novum sub sole”*  
*A mis padres*

## INTRODUCCIÓN

“Nada nuevo bajo el sol” dice el proverbio latino, sin embargo la ciencia ha de reelaborar cada vez más nuevas teorías y argumentos. Según Hockett: “no hay que inventar universales sino descubrir los ya existentes”, detectar lo que se halla ahí. Cuando se encuentra un diamante lo importante es cómo se pule y cómo llega a su receptor. Con los universales sucede lo mismo, sólo que el receptor es la universalidad misma.

Al comenzar una investigación siempre se tiene la sensación de que se abre un nuevo tema pero por otro lado se demuestra que se trata de elementos ya existentes en otras lenguas y teorías.

A menudo sucede también que el estudio de otras disciplinas hace progresar la nuestra por analogía, asimilación o comparación. Tal es el caso de los universales en la psicología, adquisición del lenguaje en niños y adultos, sociología o filosofía.

Como lingüista pensé que podía aportar una novedad al tipo de relación del estudio de universales desde el punto de vista lingüístico y teniendo en cuenta otras materias, sin embargo la aportación fundamental de este trabajo es la puesta en común de diversas doctrinas sobre la materia.

Otra novedad es la realización de un glosario de términos que pretende clarificar los conceptos, a menudo confusos, en torno a los universales.

Existe además una paradoja lingüística en torno a los universales: todas las lenguas significan, se refieren a lo mismo, tienen idéntico referente y en cambio son asombrosamente diferentes entre sí.

Los estudiosos de la lengua han buscado siempre la “unicidad”, bien en una lengua sagrada, en una lengua artificial o en la comparación de varias lenguas. Siempre se ha intentado llegar a la norma de corrección para entender la mente humana o las propiedades del lenguaje y esto es lo que nos lleva a estudiar los universales desde el punto de vista histórico.

La diversidad de fechas de la bibliografía da fe de la evolución en el estudio de los universales. Así mismo, se pretende una contextualización apropiada, teniendo en cuenta tanto la problemática correspondiente y el estudio de la lingüística como la ciencia en que los universales desempeñan una labor fundamental.

Se pretende hacer un *status quaestionis* y llegar a las obras maestras que han significado un antes y un después de su estudio y, si es posible en la lengua original, bien sea en estos casos inglés o alemán.

El propósito es reflejar el paradigma de los universales lingüísticos y para ello se pretende mostrar cómo estudiaron esos universales lingüistas muy relevantes en su investigación: Coseriu, Comrie, Greenberg, Hockett, Saporta, entre otros, aunque nos centramos básicamente en los tres primeros.

Si bien es muy complejo crear una gramática universal, estos autores ponen de manifiesto que sí existen universales en todas las lenguas y que es posible mostrar rasgos comunes a todas ellas.

Para entender la metodología de estudio norteamericana conviene tener en cuenta lo afirmado por Greenberg en *Universals of human language* (1978: 1):

If linguistics was to progress as a science it must develop a generalizing approach designed to uncover and explain the common properties of language.

## **1. ANTECEDENTES HISTÓRICOS DE LOS UNIVERSALES**

Anteriormente a Platón, encontramos ya en la Biblia un planteamiento prefilosófico. Más en concreto en el Antiguo Testamento. Como muy bien relató Umberto Eco en su libro *En búsqueda de la lengua perfecta*, publicado en 1994, hay un episodio anterior al de la torre de Babel, en el libro 10 del Génesis, donde se comenta también cómo fueron separadas las nacionalidades y lenguas a partir de los descendientes de Noé: Sem, Cam y Jafet en los versículos 5, 20 y 31. Se interpreta también que la diversidad de lenguas es una riqueza otorgada por Yahvé y no un castigo. Se refleja en el Génesis como sigue:

5. A partir de estos se poblaron las islas de las gentes. Estos fueron los hijos de Jafet por sus territorios y lenguas, por sus linajes y naciones respectivas.

A partir de aquí se repite en la Biblia la misma fórmula para los tres descendientes de Noé:

20. Estos fueron los hijos de Cam según sus linajes y lenguas, por sus territorios y naciones respectivas.

31. Estos fueron los hijos de Sem, según sus linajes y lenguas, por sus territorios y naciones respectivas.

Es en el mito de la torre de Babel, producto de un Dios punitivo, el que aparece frecuentemente en el Antiguo Testamento. Fue el propio Yahveh el que castigó a los humanos a no entenderse con diversas lenguas, pues los humanos habían ambicionado una gran torre que llegara al cielo formada por hablantes de una sola lengua. Como se puede ver en la Biblia en el libro 11 del Génesis, versículos 6-7:

6. y dijo Yahveh: “He aquí que todos son un solo pueblo con un mismo lenguaje y este es el comienzo de su obra. Ahora nada de cuanto se propongan les será imposible.”

7. Ea, pues, bajemos y una vez allí confundamos su lenguaje, de modo que no entienda cada cual el de su prójimo”.

9. Y por eso se la llamó Babel, porque allí embrolló Yahveh el lenguaje de todo el mundo y desde allí los desperdigó Yahveh por todo el haz de la tierra.

La pretensión de una única lengua presentada en la historia de Babel, se repitió muchos años después en la cita con la que cabría realizar un paralelismo interpretativo con Roger Bacon en el siglo XIII:

“Grammatica una et eadem est secundum substantiam in omnibus linguis, licet accident taliter varietur” (Tusón 2014: 38)

Que se puede traducir como lo que sigue:

"La gramática solo es una y es la misma en todas las lenguas en lo que respecta a lo esencial, a pesar de que puede variar de forma accidental".

La síntesis expresada entre identidad y diversidad de las lenguas en Robert Bacon es que todas las lenguas tienen rasgos en común que se identifican como universales lingüísticos.

La abadía francesa de Port Royal alojó en el siglo XVII a los escritores de la gramática, como tal denominada, y escrita por el gramático Claude Lancelot y el lógico Antoine Arnauld. Esta gramática sigue también una teoría universalista del lenguaje, donde se da importancia a unos patrones lingüísticos universales (Tusón 2014: 138). Y se establece la diferencia entre el concepto interno del lenguaje y la forma, distinción que también realizaría Chomsky tres siglos más tarde con la terminología de estructura profunda y estructura superficial.

## **2. PROBLEMÁTICA DE LOS UNIVERSALES**

El concepto mismo de universal lingüístico presenta a priori dos problemas de interés filosófico: cómo encontrar ese universal y cómo explicarlo. Lo primero es de índole metodológica, que conlleva conocer muchas lenguas para que el estudio sea riguroso, lo segundo atañe a preguntas históricas sobre los universales y su manifestación en proposiciones o ejemplos concretos.

El origen de la lingüística como estudio del lenguaje, por otro lado, se debe a Wilhem von Humboldt (1767-1835) que en la obra *Über die Verschiedenheiten des Menschlichen Sprachbaues* establece lo siguiente (Alonso-Cortés 2002: 11):

- a) Se debe considerar la lengua no tanto como un producto inerte sino sobre todo como *producción*.
- b) La lengua misma no es una obra (*ergon*), sino una actividad (*energeia*).
- c) El lenguaje es el órgano que forma la idea (*Gedanken*). La actividad intelectual se vuelve exterior en el discurso (*Rede*), gracias al sonido y con ello perceptible a los sentidos. Por eso, actividad intelectual y lenguaje son uno e indivisibles.
- d) La lengua se enfrenta en el sentido más genuino con un dominio infinito y sin fronte-

ras, el conjunto de todo lo pensable. Eso le obliga a hacer un uso infinito de medios finitos.

Uno de los grupos de autores más relevantes en la búsqueda de universales es la escuela de Chomsky, para el que la gramática es universal e innata y que por tanto una sola lengua basta para establecer los universales. Esta teoría fue tachada de anticientífica por Givón (1979) y Comrie (1981) como se refleja en Mario Bunge, si bien ha tenido no obstante cierta aceptación en el devenir del estudio de universales (1983:71).

Conviene tener en cuenta que son universales los aspectos en los que radica el lenguaje en la condición libre e histórica del ser humano y no son universales aquellos aspectos no esenciales o externos al lenguaje. Se consideran generales los aspectos que, teniendo también un desarrollo contingente e histórico, no son en sí definatorios de la actividad de hablar.

Según Coseriu, el universal lingüístico se denomina así si conduce a la historia del lenguaje y de las lenguas.

### **3. LA LINGÜÍSTICA COMO CIENCIA**

El objeto de estudio de la lingüística como ciencia se centra en las propiedades del lenguaje y según Coseriu toda lingüística, explícita o implícita, es ya de por sí un universal. La lingüística se basa en conceptos que son, como hemos afirmado, de por sí universales, lo que indica que existen nociones adoptadas por todas las lenguas posibles tanto a nivel teórico como a nivel descriptivo.

Estudiar el lenguaje o cualquier aspecto del lenguaje es estudiar el ser humano en cuanto que es capaz de hablar, aprehender el ser y transformar palabras de una comunidad de hablantes para significar y exponer su contenido de conciencia a una misma comunidad.

Para que la lingüística sea considerada ciencia, ha de cumplir los mismos requisitos de rigor que cualquier otra disciplina, a saber, un conjunto de proposiciones (leyes) falsables (o refutables) y contrastables mediante la experiencia, como define Alonso-Cortés (1987: 9).

Mario Bunge (2004: 13) ha precisado que lo que distingue a la ciencia de la no ciencia no es el tema u objeto, lo que nos ayuda a dilucidar si realmente la lingüística es una ciencia. Según el mismo autor:

No hay diferencia de estrategia entre las ciencias. Las ciencias especiales difieren sólo por las tácticas que usan para la resolución de sus problemas particulares. Pero todas comparten el método científico.

También establece que las cosas no son por sí mismas científicas, sólo lo son las teorías o perspectivas con que se enfocan. Un saber se considera científico con el planteamiento que presenta ante los problemas y su intento de resolución, mediante la propuesta de conjeturas que pueden convertirse en principios o leyes, una materia que se ajuste a varios criterios tales como que sean públicos, contrastables mediante pruebas y corregibles o sustituibles por otros. Sólo son por tanto científicas las teorías, no los objetos.

Alonso-Cortés (2002: 12) considera que no se puede tratar la lengua como un objeto cultural, pues todas las lenguas son en lo esencial equivalentes y tampoco se le puede aplicar una idea de progreso, ya que una lengua no evoluciona en cuanto manifestación del lenguaje, a diferencia de los objetos históricos.

Sobre el presente criterio, como autora de este trabajo, opino que puede constatar una evolución del lenguaje en la disciplina lingüística de historia de la lengua, materia que trabaja la evolución de las lenguas, a través de las cuales puede establecerse la lengua como objeto histórico y a su vez evolutivo.

Desde otra perspectiva científica, la lingüística debería considerar las teorías como conjeturas, proposiciones o leyes falsables y sujetas a contrastación, como afirmaba K. Popper. Su concepto de falsación es considerado como válido para refutar una teoría:

Acepto la tesis de que sólo debemos llamar «real» a un estado de cosas si (y solo si) el enunciado que lo describe es verdadero. Pero sería un grave error concluir de esto que la incerteza de una teoría, es decir, su carácter hipotético o conjetural, disminuye de algún modo su aspiración implícita a describir algo real. En segundo lugar, si es falso, entonces contradice a un estado de cosas real. Además, si ponemos a prueba nuestra conjetura y logramos refutarla, vemos muy claramente que había una realidad, algo con lo cual podía entrar en conflicto. Nuestras refutaciones, por ende, nos indican los puntos en los que hemos tocado la realidad, por decir así. (Popper, 1983: 152)

Esta concepción de Popper difiere de la de Coseriu en el aspecto de la lingüística como objeto cultural. Para Coseriu la lingüística tiene una legalidad interna que no es más que el lenguaje mismo, a partir del cual el propio ser humano ha elaborado sistemas que a su vez constituyen el objeto de la lingüística.

Según Coseriu, las ciencias culturales tienen una autonomía muy característica. El fundamento de esa autonomía es la libertad humana, que marca una distinción radical con las ciencias de la naturaleza.

A través de este enfoque, que opone ciencias culturales y naturales, se establece que:

1. Una proposición científica es una generalización sobre un dominio de objetos, algo en lo que coincide con la lingüística.
2. Cuando a una proposición se le aplica la falsabilidad, quiere decir que un dato experiencial puede no ajustarse a lo que esa proposición predice y este rasgo también es aplicable a la lingüística.
3. Los objetos de la lingüística son contrastables, es decir, podemos probar aquello que implican.

Cuando se tienen en cuenta las generalidades de una lengua es cuando entran en

vigor los universales de una lengua. Para que se establezca la lingüística como ciencia, esta ha de cumplir dos requisitos fundamentales: contar con unidades que puedan ser consideradas como universales y ser capaz de aplicar a esas unidades el método científico.

Los universales lingüísticos son reflejo o acompañamiento de los universales tanto cognoscitivos como conceptuales.

#### **4. FORMULACIÓN EXPLÍCITA DE LA BÚSQUEDA DE LOS UNIVERSALES**

Según Ferguson en *Historical background of universals research* (1978: 9), el concepto de gramática universal es del siglo XVII, mientras que “lenguaje universal” y “universales lingüísticos” aparecen en 1940 y 1960 respectivamente.

Además, en el siglo XX tienen lugar dos conferencias determinantes sobre los universales. Una de ellas es sobre los universales del lenguaje, que tuvo lugar en Dobbs Ferry de Nueva York del 13 al 15 abril de 1961 y la segunda en Austin, Texas, del 13 al 15 de abril de 1967.

En Dobbs Ferry se reunieron lingüistas, antropólogos y psicólogos. Es en este mismo lugar en el que Bloomfield, lingüista estructuralista, es citado varias veces por sus seguidores:

The only useful generalizations about language are inductive generalizations (Ferguson 1978: 10)

Esta afirmación conduce a la posibilidad de crear una teoría general del lenguaje. El empleo de la tipología fue apoyado en este encuentro por los lingüistas Hockett, Greenberg y Saporta. También tuvo lugar el estudio de la rígida separación entre sincronía y diacronía y, en el tercer apartado, la necesidad de crear un archivo sobre varias lenguas de manera accesible a los investigadores.

En esta misma conferencia también se estableció cómo crear una muestra suficiente de lenguas para probar las teorías, a lo que Saporta añadió que esta problemática era un asunto estadístico más que de otro tipo y no una cuestión lingüística, como refleja Ferguson:

Indeed, the question of how many languages constitute an adequate sample for generalization, is not a linguistic problem at all, but rather a statistical one. (1978: 11)

Puede ser que por esa razón únicamente Greenberg presentó en su ponencia un gran número de lenguas pretendiendo justificarlas. Por otro lado, Hockett establece en su intervención de Dobbs Ferry varias características del lenguaje humano opuestas al lenguaje animal:

1. En toda lengua humana existen deícticos que se refieren uno al hablante y otro al

emisor.

2. Ningún sistema fonológico consta de menos de dos posiciones de articulación.
3. En una lengua dada, el número de consonantes nasales es menor que el número de series obstruyentes.
4. En una lengua dada, el número de vocales nasales es siempre menor que el de vocales no nasales.
5. Las lenguas de orden VSO (verbo- sujeto-objeto) son siempre preposicionales.  
Si el sujeto u objeto concuerda en número con el verbo, el adjetivo entonces concuerda con el nombre. (Ferguson 1978: 12).

La mayoría de los universales son implicativos del tipo “si Y existe, entonces X también tiene lugar” y como tales habían sido debatidos por Jakobson en su obra de 1958, el clásico “Lingüística y Poética” (Ferguson, 1978: 13). La enumeración de universales del lenguaje es característica de este tipo de estudios.

Sería un psicólogo, Charles Osgood, el que promovería un paso de gigante en la lingüística al considerarla no una descripción de muchas lenguas sino una ciencia del lenguaje en sí mismo.

En esa conferencia sólo Saporta adoptó el punto de vista empirista de Chomsky, que era partidario de presentar un recuento de universales.

Otro gran simposium sobre universales en la teoría lingüística fue el auspiciado por la Universidad de Texas en Austin, donde se reunieron lingüistas exclusivamente y, a diferencia del de Dobbs Ferry, establecía los universales como definitorios, no estadísticos y no implicativos, y donde los universales eran numerados y listados. En este simposium los universales eran presentados de una manera discursiva tal, que no es fácil seguir bien la respuesta a cómo han de presentarse los universales.

En Austin se consideró que la tipología no era para nada un camino para llegar a la gramática universal, sino todo lo contrario.

El estudio diacrónico de universales fue tratado por Kiparsky, que describió el cambio lingüístico como como “ventana” en la que la lingüística puede estudiar la psicología de los universales propuestos.

Bach y McCawley se limitaron en la conferencia de Austin prácticamente a la lengua inglesa a pesar de que trataron sobre las propiedades de la estructura profunda de las lenguas. Consideraron fundamentalmente el inglés como lengua más familiar y el mejor camino para la ejemplificación.

Aparentemente el lenguaje infantil iba a ser muy comentado en la conferencia por el papel fundamental que desempeña la adquisición del lenguaje en la teoría chomskiana, sin embargo únicamente Kiparsky hizo afirmaciones en este sentido. Considera el ponente el lenguaje infantil como una evidencia de los universales hipotéticos en otros ámbitos. (Ferguson, 1978:15)

## 5. DOS TENDENCIAS PARA EL ESTUDIO DE LOS UNIVERSALES

La conferencia de Dobbs Ferry fue secundada por múltiples lingüistas, en especial rusos y europeos del entonces llamado bloque del Este, interesados en tipología y en las características de lenguas emparentadas entre sí.

Si la visión del simposio de Nueva York era partidaria de utilizar muchos ejemplos, la otra tendencia de estudio es la gramática generativa transformacional, que adopta el inglés como el campo idóneo para un estudio sobre una lengua particular. Chomsky establecía la diferencia entre universales substantivos y formales, teniendo en cuenta los aspectos de la estructura profunda y superficial. Documenta también ejemplos del progreso realizado en la teoría de universales:

... work on specific languages – English in particular – is progressing toward the goal of descriptive adequacy. (Ferguson 1978: 18).

Los universales lingüísticos se dividen, en los años setenta, entre débiles y fuertes en conexión con la adquisición del lenguaje. Se sigue ya la teoría del innatismo y apenas se estudian como específicos de la lengua sino como propios de la cognición humana.

Un universal lingüístico débil según McNeil es el reflejo en el lenguaje de la actividad cognitiva universal y un universal lingüístico fuerte lo sería de una habilidad lingüística específica y que no tiene porqué ser cognitiva (Mairal 2004:42).

La postura de los seguidores de Chomsky, lingüistas y/o psicólogos, es que se ocupan de los universales como universales lingüísticos fuertes.

Los funcionalistas, en cambio, consideran que el significado condiciona la forma y no al revés porque el fin primero del lenguaje es significar.

Las dos corrientes de estudio sobre los universales empiezan a interactuar en 1971 en el Instituto Lingüístico de Buffalo, en 1972 con el Proyecto sobre Universales de la Universidad de Colonia dirigido por Hansjakob Seiler y en el XI Congreso Internacional de Lingüística de Bolonia del mismo año.

En la Universidad de Colonia se siguieron las pautas de las dos vertientes americanas pero no hubo partidarios de investigar las semejanzas entre las lenguas. En cambio, sí se ocuparon de los principios universales que conectan funciones comunicativas muy variadas estructuralmente con los que se forman las lenguas.

En el Congreso de Bolonia se reunieron Greenberg, Kurylowicz, Coseriu y Seiler. Es entonces donde entra en juego Coseriu denominando “*universaux de langue*” a los presentados por el tipo de Dobbs Ferry y “*universaux de linguistique*” a los del tipo de Austin. Coseriu añade otra definición de universales como los de la designación desde el punto de vista de las funciones lingüísticas.

También se han realizado múltiples estudios de antropología de los universales semánticos centrados en posibles sustratos biológicos para la organización léxica de categorías. De esta cabe destacar el descubrimiento de Berlin y Kay sobre una jerarquía universal de los términos de los colores por el que se establece que existen once categorías básicas para clasificar los colores. Según una tabla, si en una lengua se determinan ciertos colores, esta lengua consta también de otros.

“Esta jerarquía indica que si una lengua tiene dos términos básicos de colores, estos serían equivalentes de “blanco” y “negro” o “claro” y “oscuro”; si tiene tres el tercero será equivalente de “rojo” etc. Para cada uno de los diferentes estadios de la jerarquía se dan ejemplos de lenguas que manifiestan la combinación relevante de términos básicos de colores. (Mairal 2004: 98)

## 6. LOS UNIVERSALES DEL LENGUAJE SEGÚN GREENBERG

Para realizar un estudio en el que se analicen varios universales, Greenberg desarrolla el método científico de la siguiente manera:

Primeramente, Greenberg, parte de una premisa tal como “el singular es la forma no marcada y por tanto la más frecuente” y finalmente, después de comprobar todas sus características, llega a la verificación de esa premisa.

Para el autor es necesario verificar los universales hallados en varias lenguas, pues cuanto mayor sea la variedad, más se atinará sobre la existencia de tal o cual universal. Se trata de una diferencia fundamental con los postulados presentados por Chomsky.

Entre otros autores, Greenberg cita en su libro *Language Universals* a lingüistas como Jakobson, Hjelmslev y Trnka, que establecieron la cuestión de la distinción gramatical entre marcado y no marcado, siguiendo la terminología que Hjelmslev establece en su libro *Prolegomena to a theory of language* (Greenberg, 2005:27), donde se denomina término extenso al no marcado e intenso al marcado. Se presenta la dificultad de aplicar estos términos a la gramática del mismo modo en que se hacía para la fonética. Así, se establece que el término marcado es mucho menos frecuente que el que no lo es y precisamente esto lo que Greenberg quiere demostrar en este estudio, que el término no marcado es el que más se repite. De este modo que podríamos afirmar que nos hallamos ante un universal.

A partir de la premisa de que la forma no marcada en una lengua es siempre la más frecuente, la aplica Greenberg a diversos ámbitos de la gramática universal de la que muestra varios ejemplos.

Así por ejemplo se establece que en la categoría de número en la que la forma marcada del plural en inglés, por ejemplo, se trata con un afijo en la mayoría de los casos (-s) pero no en todos, como en “*sheep*”, en el que se duplica la vocal”-e-“ para indicar plural siendo la fórmula no marcada “*shep*”.

Este hecho se presenta también en el adjetivo en el que el término no marcado es la forma positiva mientras que la marcada queda reservada para los adjetivos en comparativo y superlativo con sufijos como *-er* y *-est*.

En el mismo texto de Greenberg, bajo la denominación de *expresión facultativa*, se hace referencia a ocasiones en las que el empleo de la forma marcada es dependiente del contexto. Si se entiende sin la forma marcada, por ejemplo del plural, puede o no llevar la marca de plural como ocurre en coreano con el sufijo *-tul*, que no necesita ser siempre empleado.

Otro punto radica en menor grado la morfología irregular de las formas marcadas, es decir, cuando se emplean dos sufijos por ejemplo que tienen el mismo valor gramatical. Es el caso del sufijo *-en* o *-n* en el dativo plural en alemán, cuyo criterio para emplear

uno u otro suele depender de cuestiones fonológicas mientras que en dativo singular varía según género y clase de declinación.

Sin embargo, se suele considerar que existe una mayor regularidad en los casos oblicuos que tienen un carácter marcado a diferencia de los casos directos. Entendemos por caso oblicuo el que no se encuentra ni en nominativo ni en vocativo.

En sánscrito el dual lleva una doble marca con una mayor regularidad que el singular y plural.

Cuando ocurre un caso defectivo que coincide con otro, tomamos como el carácter marcado de dos categorías. Del mismo modo, en hebreo en la categoría nominal de número hay por lo general dos formas mientras que otras lenguas tienen tres; singular, plural y dual.

Otro punto sobre el que incide Greenberg entre categoría marcada y no marcada, es la limitada categoría de número. Cuando se da una agrupación heterogénea en la que uno de los integrantes tiene dos o más características, a uno de ellos se le considera la marca representativa del dual o del plural según sea apropiado.

En español, por ejemplo, se da el caso de que cuando el género es común a dos categorías como masculino y femenino, en plural se componen de la forma no marcada, es decir, la de masculino plural:

⇒ Pedro y María son altos

Como consideración final de este apartado, podemos afirmar que debería existir una correlación con la fonética en cuanto a la frecuencia de uso de las categorías gramaticales. Del mismo modo, se cumple que son más frecuentes y en este orden el singular, el plural y el dual.

Pueden darse excepciones como por ejemplo que en una lengua particular no se dé la categoría del número en el nombre o también que si tiene número, no haya categorías en las que se den varias de ellas, como el género, y que sean susceptibles de sincretismo. Incluso si existe la categoría de número intercediendo con otra categoría flexiva, la lengua no puede mostrar sincretismo ni en singular ni en plural.

Si se da sincretismo en singular y en no el plural en una lengua, ésta presenta una disconformidad. Pero teniendo una visión con un ámbito universal, podemos afirmar que la categoría de singular es más frecuente que la de plural. También podemos afirmar que la expresión cero, es decir sin marca, se da en singular y no en plural. Esto es lo que se define como segundo nivel de hipótesis a diferencia de los universales empíricos.

Por un lado podemos predecir que cualquier categoría con mayor frecuencia tendría otro predicado, como la consideración de frecuencia entre género y número en español, que indica que los adjetivos son más frecuentes. La correlación se da en este orden: en masculino singular, femenino singular, masculino plural, femenino plural, quedando en este caso como forma no marcada el género masculino singular. Es por tanto forma cero y la más frecuente. Se van cumpliendo también así los objetivos previstos en el análisis.

Siguiendo con los adjetivos, la forma positiva del inglés sería también la forma no marcada en oposición al comparativo y superlativo. Con el mismo criterio de frecuencia, se puede ver fácilmente que los números cardinales son la forma no marcada a diferencia de los ordinales.

Para las formas verbales, la determinación de forma marcada según estadísticas del libro de Greenberg (2005: 37) la frecuencia mayor en sánscrito, latín y ruso se corresponde con la 3ª persona. Por otro lado la 1ª y 2ª persona del singular no se presenta una uniformidad clara a favor de una u otra, o por ejemplo la de expresión cero. Tal es el caso de árabe clásico donde si el verbo está a comienzo de frase y tiene lugar un sujeto nominal masculino sólo puede estar en masculino singular aunque el nombre esté en singular, dual o plural.

Se dan también excepciones como en neerlandés, donde la forma de expresión cero se da en la primera persona del singular y la tercera persona tiene una forma manifiesta. En este caso donde se da la forma no marcada es en la primera. En alemán se da la forma cero en ambas personas del singular, primera y tercera, mientras que la segunda del singular y todas las formas de plural tienen marca. El caso del italiano puede haber un sincretismo en el que todas las formas del presente de subjuntivo son idénticas mientras que el pasado de subjuntivo la primera y segunda persona singular son diferentes del indicativo y se encuentran mezcladas.

Según el mismo estudio de Greenberg sobre el modo verbal, el más frecuente es el indicativo tanto en latín, sánscrito y ruso. Posteriormente y en este orden, el subjuntivo, imperativo, optativo y condicional.

Sobre los tiempos verbales, el más empleado es el presente, luego el pasado y a continuación el futuro, tomando como ejemplo las lenguas latina y sánscrito.

En comparación con otros autores, Jakobson considera el imperfecto como la categoría no marcada. Sin embargo, Jakobson examina los datos más frecuentes y en su estadística refleja que en el lenguaje conversacional imperfecto es de algún modo menor que el perfectivo.

En cuanto a si una oración está en negativo o en afirmativo, la expresión cero se da siempre en afirmativo, mientras que para las interrogaciones existe siempre una marca diferenciadora, bien un cambio tonal en la oración, un cambio de orden en los elementos de la oración o bien el empleo de una partícula interrogativa específica.

El criterio de marcado o no marcado se puede emplear indistintamente tanto en semántica como a categorías gramaticales. Tal es el caso de parentesco en inglés donde se oponen en el plano semántico:

- ⇒ Father / grandfather
- ⇒ Sister / sister-in-law

Una neutralización contextual se da para el término “author” como no marcado en oposición a “authoress” donde el referente es necesariamente femenino.

Por otra parte, un ejemplo muy característico de marcado / no marcado en semántica se da en que en lenguas oceánicas, africanas y amerindias no existe “not-bad” para expresar que algo es bueno pero sí “not-good”, lo que indica que “good” es el término base o no marcado semánticamente. Es el mismo caso que se da para opuestos del tipo: largo / corto, mucho / poco, ancho / estrecho y demás.

Como se ve, el término no marcado es siempre el más frecuente en sus múltiples versiones analizadas, por lo que propongo que el más frecuente suele ser más antiguo y se aproxima a ser también el más universal como es en el caso del concepto de “singular”.

## 7. LOS UNIVERSALES DEL LENGUAJE SEGÚN COSERIU

Para realizar una clasificación según Coseriu, partimos de la base de que una definición como tal siempre es universal, pero no implica que se trate de una generalidad objetiva de lo que se define. Según Coseriu en *Gramática, Semántica y Universales* (1987: 151), los universales se clasifican en primarios y secundarios, siendo los primarios los siguientes:

- 1) Universalidad conceptual o universalidad en cuanto a la posibilidad.  
A este grupo pertenecen categorías en una sola lengua, pero que podrían presentarse incluso en lenguas futuras para sistemas lingüísticos imaginables. Son universales en cuanto que presentan universales posibles del lenguaje.
- 2) Universalidad esencial o universalidad en cuanto necesidad racional.  
En este tipo se incluye toda propiedad que pertenezca a los conceptos de lengua y lenguaje o que pueda deducirse de los mismos. En estos existe una jerarquía relevante para el conocimiento científico general del lenguaje. Se trata en este caso de universales del tipo :
  - ⇒ “Toda lengua debe tener expresión y contenido”
  - ⇒ “Toda lengua implica una organización gramatical”
  - ⇒ “Concepto de tema y rema o cometario y tópico”
  - ⇒ “Función sustantiva” y “función verbal”
- 3) Universalidad en cuanto generalidad histórica o empírica.  
Son aquellas que se deducen y que se comprueban en todas las lenguas conocidas. La generalización puede ser relativa si el universal se comprueba en la mayoría de lenguas conocidas.

La universalidad esencial es absoluta, mientras que la empírica es general desde el principio. La generalidad en los universales esenciales es intrínseca mientras que la de los universales empíricos es extrínseca.

Los universales secundarios son derivaciones de los primarios combinando los tipos de generalidad y pueden ser universales selectivos y universales implicativos.

- A) Universales selectivos  
Son universales que combinan posibilidad y generalidad. Son rasgos distintivos que pertenecen a los paradigmas de las lenguas en un momento dado, bien en el plano fonológico, morfológico, sintáctico o semántico.
  - ⇒ “Muchos adjetivos en inglés no tienen el rasgo morfema, lo que no quita para que la categoría funcione en la descripción de una lengua.”
- B) Universales implicativos

Son los que combinan posibilidad y necesidad. A su vez pueden ser teóricas o empíricas.

B1. Implicaciones teóricas

Son deducidas por el análisis conceptual como en el ejemplo que sigue y que implican la motivación de las conexiones que representan:

⇒ “El término neutro de una oposición semántica binaria tiene dos significados de lengua”

B2. Implicaciones empíricas son implicaciones comprobadas y que no implican una motivación:

⇒ “Si una lengua tiene flexión, tiene también derivación”

Coseriu recomienda deslindar los universales y ver lo que aportan al estudio de las lenguas, donde lo relevante es el objeto de estudio, no sus medios. Afirma también lo siguiente:

“Los universales esenciales de las lenguas, siendo por definición “generales” están comprendidos en los universales de todas las lenguas, que a su vez están comprendidos en los universales posibles.”

4) Otros universales

Hay universales que pertenecen al lenguaje y universales que pertenecen las lenguas y los hay que pertenecen al discurso.

El mismo lingüista, Coseriu, en 1987, distingue entre los universales de la actividad de hablar y del texto, puesto que son relevantes para la estructuración funcional y material de las lenguas.

Según el mismo autor, existen otras clasificaciones posibles para los universales lingüísticos según diversos parámetros:

1. Desde el punto de vista de la generalidad de los aspectos del lenguaje, pueden ser: genéricos y específicos.
2. Desde el punto de vista de la producción incesante de las lenguas: estáticos o dinámicos.
3. Desde el punto de vista del plano semiótico: semánticos, materiales y conectivos.

Queda claro así que los universales del lenguaje son propiedades del lenguaje mismo y que a su vez pueden estar incluidos dentro de la lingüística como ciencia.

Los universales de la lingüística, por su parte, son propiedades de la lingüística que sólo se justifican a este nivel por el orden interno de la lingüística como ciencia. Como comenta Coseriu en *Gramática, semántica y universales*:

“Toda teoría lingüística, explícita o implícita es universal”, puesto que se sitúa en el plano de los conceptos que son por definición universales. En este sentido, toda forma lingüística así como toda disciplina lingüística particular - la gramática o semántica léxica, la gramática histórica o la dialectología, etc.- tiene sus “universales”, sus conceptos o nociones, sus categorías, sus esquemas de interpretación, definidos o tácitamente adoptados, en principio para toda lengua posible, tanto a nivel de la teoría como al nivel de análisis y de la descripción. (1987: 171)

Coseriu establece los “universales de la lingüística” como los universales que derivan directamente de las nociones formales. Se trata de universales exigidos por la propia interpretación del hecho real del que parten.

A su vez, propone otra clase de universales y son los de la designación, es decir, los que se establecen en el lenguaje y desde el punto de vista de las funciones lingüísticas. El universal de la designación establece un vínculo entre todas las lenguas que revela una función lingüística y una realidad designada.

Coseriu establece también que los universales no son lo relevante, sino el objeto de estudio al que ha de adecuarse la teoría que explique el objeto de estudio, bien sea la lengua o el lenguaje (1987: 203).

## **8. LOS UNIVERSALES DEL LENGUAJE SEGÚN COMRIE**

El lingüista Comrie comienza su estudio *Universales del lenguaje y tipología lingüística: sintaxis y morfología* realizando un estado de la cuestión de universales hasta la fecha, afirmando que existen dos propuestas más importantes sobre los universales lingüísticos: una que afirma que sobre los universales lingüísticos es necesario tener datos de una gran variedad de lenguas y otra que considera que la mejor forma de aprender algo sobre los universales es mediante el estudio detallado de una sola lengua. Esta última propuesta es la propia de la gramática generativo-transformacional, que se ha mostrado más inclinada a la teoría del innatismo para explicar los universales lingüísticos.

Comrie a continuación detalla el porqué de la teoría generativa de Chomsky, sus fallos y aciertos. Uno de los huecos que cubre el innatismo es que, si se considera el aprendizaje de un niño como una *tabula rasa*, resulta muy difícil explicar cómo llega el niño a adquirir su primera lengua en un tiempo relativamente corto, a lo que esta teoría añade que el niño está dispuesto al aprendizaje desde su nacimiento. El niño se encuentra digamos “preprogramado” con anterioridad al nacimiento y puede permitirse adquirir un número infinito de lenguas posibles.

Sin embargo, una crítica que puede hacerse a la teoría chomskiana es que se ha establecido por observación empírica y no por especulación teórica. En todo caso, si son innatos ciertos principios comunes a todas las lenguas humanas, tienen que ser neutrales con respecto a las diferencias entre las lenguas, es decir, tienen que ser universales. Según Comrie (1988: 19):

Los universales lingüísticos serían los principios lingüísticos innatos que facilitan al niño el aprendizaje de la lengua.

Los universales son principios abstractos y no hay forma de que los principios de las estructuras superficiales de una amplia variedad de lenguas den datos relevantes. Se estudiarán así las relaciones. Por otra parte los principios de representación concretos a fin de establecer principios abstractos son universales lingüísticos o también ideas innatas. Esta postura prefiere profundizar en una sola lengua más que establecer ejemplos paralelos en la diversidad de lenguas.

Los universales mismos son de naturaleza abstracta (restricciones abstractas de un stema que implica niveles abstractos de representación), al igualarse universales lingüísticos e ideas innatas, estas nos dan una explicación de aquellos, con lo cual lo que resta es preguntarse si hay explicación para las ideas innatas. (Comrie, 1988: 20)

Como crítica a estos postulados de Chomsky, Comrie afirma:

[...] el hecho de que los niños aprendan cualquier idioma con parecida facilidad no sirve más que para establecer un no universal (la lengua en su conjunto no puede ser innata). (1988: 20).

La afirmación sobre lo que es difícil aprender no se basa en ninguna investigación real sobre la mayor o menor capacidad de aprendizaje, puesto que existen conceptos fáciles y difíciles de aprender, incluso algunos son inalcanzables.

Los supuestos planteados no pueden verificarse, con lo que constituyen un modelo que no cumple los postulados científicos.

Las razones por las que Comrie considera que deben darse ejemplos en lenguas diversas son varias. Si se quieren obtener generalizaciones sobre las tendencias globales de la conducta del ser humano en una determinada situación, es lógico pensar que será necesario trabajar con una muestra representativa de individuos. A dicho planteamiento Comrie añade:

Como una de las cosas que pretendemos con el estudio de los universales lingüísticos es encontrar el grado de variación, (...) sería un error metodológico incluir en nuestro programa de investigación supuestos apriorísticos sobre el grado de variación. (1988: 22)

Este planteamiento de presentar una gran variedad de lenguas tiene mayor interés cuando se confirma que una gran cantidad de datos sobre varias lenguas son los que han conformado en ciertos casos un universal lingüístico.

Existe además otro tipo de universal denominado universal implicativo. Este se define como el que está formado por dos propiedades lingüísticas p y q relacionadas una y otra como una implicación o condición “si p entonces q”.

Cabe reseñar también que si en Chomsky los trabajos sobre los universales lingüísticos de la sintaxis toman como ejemplo el inglés, en los de la fonología se toma muestra de una gran variedad de lenguas.

Por otra parte, es precisamente la fonética la rama de la lingüística más cercana a las ciencias naturales por la índole del aparato fonador. Este condiciona todo el paradigma

de los fonemas. Es por tanto en teoría más fácil establecer un fonema como universal que se da en todas las lenguas que determinar si es más frecuente, como en Greenberg, la condición de plural en todas las lenguas.

Si ya hemos visto por qué una metodología de lengua única no es rentable, tampoco lo es si tenemos en cuenta todas las lenguas existentes, pues hay dos razones que indican por qué no es tampoco viable. Una, que muchas de las lenguas han desaparecido, las lenguas existentes cambian y en el futuro existirán muchas lenguas más.

Sobre la teoría de evolución del lenguaje Comrie opina lo siguiente:

El lenguaje humano en su conjunto no difiere en esencia en ningún sentido del de hace diez mil años, más específicamente, se supone que todas las lenguas, representan el mismo nivel de evolución. (1988: 27)

Cita Comrie a Alan Bell, que considera que para una muestra de lenguas hay que asegurarse de que cada grupo de lenguas recibe igual representación. La desventaja de una muestra pequeña es que no tienen representación todas las familias.

Debemos añadir también que no solo hay que evitar los sesgos genéticos, sino también los sesgos regionales. En definitiva se trata de obtener una muestra representativa sin tendencias genéticas o tipológicas.

Hay dos cuestiones en torno a los universales según Comrie. Una es si los universales de estructura superficial tienen alguna validez y la segunda trata sobre el estatus empírico de los universales que requieren análisis muy abstractos. Entre unidades abstractas y enunciados concretos puede haber una continuidad de unas a otros:

Cualquier aserto sobre la naturaleza de los sujetos en estructura superficial es menos abstracto que sobre uno de los sujetos en estructura profunda. (1988: 28)

Comrie es también de la opinión de que, si un análisis abstracto determinado resulta controvertido, también lo será cualquier universal que se construya de acuerdo con él.

Posteriormente, procede a definir los universales formales y los sustantivos. Estos últimos se caracterizan por ser aquellas categorías que se afirma son universales lingüísticos, a saber, sintagma nominal, sujeto, objeto directo, verbo principal.

Los universales sustantivos delimitan la clase de lenguas humanas posibles con la clase de lenguas lógicamente posibles y pueden ser de dos formas: por una parte, un universal sustantivo, puede ser una categoría que tiene que estar presente en cada una de las lenguas humanas individuales y por otra, el conjunto de universales sustantivos de un área determinada podría representar un conjunto del cual las lenguas individuales seleccionarían un subconjunto, es decir definirían la escala total posible para las lenguas naturales y todo lo que queda fuera de esta escala se elimina. (Comrie 1988: 35)

Posteriormente procede a la definición de universales formales

Los universales formales se postulan más bien como reglas gramaticales, también aquí hay que distinguir entre reglas que sean necesarias, posibles e imposibles. (Comrie 1988: 38)

Los universales implicativos son universales que establecen “si p entonces q” mientras que los no implicativos no se refieren a ningún otro elemento que pudiera estar presente.

Con respecto a las tendencias universales propuestas por Greenberg, ha llegado a aceptarse paralelamente la teoría fonológica generativa de Chomsky. A las de Greenberg se las considera también universales estadísticas refiriéndose a universales que no tienen validez absoluta.

Los universales lingüísticos tienen una explicación dentro del panorama generativo, están ahí porque son innatos. Otra explicación sería la monogénesis como origen común a todas las lenguas de un proto-mundo. Sin embargo, esta teoría también tiene sus dificultades. Existe tanto espacio entre la que sería considerada una protolengua común que impide el estudio a partir de las lenguas atestiguadas.

Por otro lado los defensores del innatismo defienden que esta es la única posibilidad que se pueda pensar, pero del mismo modo se podría pedir explicación de por qué las ideas innatas llegan a ser consideradas como tales.

Para contradecir la teoría de que ciertos universales lingüísticos sirven para hacer las lenguas más funcionales, muchos se muestran escépticos llegando a la afirmación de que el lenguaje a menudo es disfuncional. Por ejemplo, no se puede pensar que en un lenguaje todos los elementos fueran homófonos, de manera que estos artificios pueden jugar un papel en la explicación de los universales lingüísticos.

## CONCLUSIONES

Es tarea difícil afirmar con rotundidad cualquier tipo de universal y por tanto también un universal lingüístico. Con la teoría de Coseriu y su clasificación queda abierto un estudio sobre la gramática universal compuesta por proposiciones científicas aplicadas a la lingüística y consideradas verdaderas.

Los universales lingüísticos son propiedades comunes a todas las lenguas que son compatibles con la diversidad lingüística.

Son básicamente dos posturas las referentes a universales lingüísticos: la de Chomsky, que postula que el estudio de universales es abstracto y detallado sobre una lengua individual y afirma también que su explicación fundamental radica en que son ideas innatas, y por otro lado Greenberg, que considera que el estudio de universales conlleva datos de una amplia variedad de lenguas y que los universales lingüísticos son explicación de factores psicológicos y funcionales (incluyendo los pragmáticos).

Por su parte, Comrie se muestra cauto a la hora de examinar estas teorías, defendiendo que Chomsky nunca se ha mostrado contrario a estudiar varias lenguas para el estudio de universales, ni tampoco que tengan explicaciones funcionales. Comrie afirma que parece que existen universales formales y también que la teoría del innatismo puede ser la respuesta a los universales lingüísticos. También es partidario de realizar estudios en varias lenguas para que las generalizaciones no se encuentren equivocadas.

Es de reseñar que, por otro lado, muchas de las monografías encontradas no mencionan ni siquiera los estudios realizados por Coseriu, como ocurre con Comrie, pero pasa por ser una de las visiones más relevantes y complejas sobre el estudio de los universales.

Chomsky, como se documenta en este trabajo, afirmaba cuál ha de ser la finalidad de la lingüística:

The main task of linguistic theory must be to develop an account of linguistic universals. (Ferguson 1978:14)

Y esta aseveración nos es útil para entrever cuál ha de ser la línea de investigación a seguir en posteriores trabajos.

Como colofón hemos realizado un glosario de la materia. La realización de este apéndice es igualmente una ayuda y una aportación para adentrarse en el complejo mundo de los universales lingüísticos y facilitar el acceso a todos los contenidos y clasificaciones realizadas en el texto.

Uno de los fines cumplidos en este trabajo es el acercamiento a las fuentes primarias en su lengua original, a pesar de que en más de una ocasión haya tenido que acudir a las secundarias para afinar la explicación.

Por otro lado parece apropiado haber realizado para este trabajo una clasificación en orden cronológico de los tratados escritos sobre universales, a saber, Greenberg, Coseriu y Comrie, a pesar de que, como se ha dicho, Coseriu es el menos citado; a la vez que centrar la investigación en un lingüista norteamericano, continental y británico.

Conviene señalar en este estudio que los universales son un concepto teórico y que por tanto tienen más que ver con la filosofía. Las imágenes que evoca una palabra son

algo común a todas ellas y por ende también universales. Los universales lingüísticos atañen más a las distintas combinaciones que subyacen en todas las lenguas, en la lingüística. Se da el caso por ejemplo de que cuantas más lenguas domina un hablante más distancia pone entre el concepto al que se refiere y su denominación. En los hablantes de una sola lengua al ser esta distancia más estrecha parece que las cosas se denominan así porque hay algo de esa palabra en ellas que hace que tengan un nombre irrevocable y mágico.

Algo sin duda mágico ocurre con los universales: están ahí, hay que descubrirlos, pulirlos. Es por lo que afirmaba que “no existe nada nuevo bajo el sol” y en eso se debe basar la lingüística.

## APÉNDICE

### GLOSARIO DE TÉRMINOS

**Caso oblicuo** – Caso que no se encuentra en nominativo o vocativo.

**Cultura** – Objeto o situación en general que remite formalmente a un sujeto, individual o colectivo, a algún tipo de operación en sentido amplio.

**Escuela de modistas** – Escuela europea de gramáticos del siglo XIII del norte de Francia, Bretaña, Alemania y Dinamarca que basan su filosofía en una teoría tripartita de modos: modos de ser (*modi essendi*), modos de entendimiento (*modi intelligendi*) y modos de significar (*modi significandi*).

**Estructura paradigmática** – Es la relación vertical de los signos por ausencia de otros elementos lingüísticos.

⇒ En las desinencias de un radical verbal, pueden aparecer, sustituyéndolas, cualquiera de las demás del paradigma verbal.

**Estructura profunda** – Estructura semántica de las relaciones sintácticas, que no coincide con las relaciones en la cadena hablada. Como tal pertenece a los universales del lenguaje, pero si se alude a la “estructura profunda” común a varias lenguas, tal estructura es un universal de la lingüística.

**Estructura sintagmática** – Es toda estructura sintáctica constituida por una o más palabras. La combinación se produce en presencia de otros elementos lingüísticos.

**Estructura superficial** – Perteneciente a la gramática generativa transformacional, es una una noción que permite explicar fenómenos como la homonimia estructural y la relación entre oraciones activas y pasivas. Es una representación sintáctica compleja producto de las transformaciones o movimientos realizados sobre la estructura profunda. La diferencia entre la estructura superficial y profunda es que en la primera los constituyentes sintácticos aparecen en el mismo orden lineal en que serán pronunciados.

**Falsedad**– Cualidad de los enunciados falsos. Son varios los sentidos en que se dice que un enunciado es falso. La falsedad puede aludir a la relación que el enunciado tiene con la realidad exterior al lenguaje. El enunciado será falso si ninguna de las referencias que se pueden atribuir, en un acto de habla concreto son situaciones reales.

**Gramática generativa** – (Chomsky) Se refiere a un conjunto de marcos teóricos para el estudio de la sintaxis de las lenguas.

**Gramática funcional** – Estudia cómo se emplean las palabras, los sintagmas y las oraciones y la adecuación de estos elementos según sea el contexto lingüístico y situación comunicativas en que se utilicen.

**Gramática universal** – Teoría lingüística de la escuela transformacional y generativa, que afirma que subyacen determinados principios comunes a todas las lenguas naturales. En esta teoría se afirma que estos principios son innatos dentro de nuestra condición humana.

**Habla** – Realización efectiva de alguna de las posibilidades que constituyen el saber lingüístico de una comunidad.

**Implicaciones empíricas** – Son los universales implicativos comprobados y que no conllevan una motivación.

**Implicaciones teóricas** – Son los universales implicativos que combinando posibilidad y necesidad, son deducidas por el análisis conceptual y que implican motivación de las conexiones que representan.

**Innatismo** – Teoría creada por Chomsky que afirma que la lengua en su conjunto es innata, lo que supone que un niño está ya preprogramado para conocer la lengua de su comunidad. Según esta teoría los universales lingüísticos serían principios lingüísticos innatos que facilitan al niño el aprendizaje de la lengua.

**Lengua** – Manifestación de la capacidad del lenguaje que es un atributo biológico de la mente humana. Conjunto de reglas y unidades funcionales utilizadas de hecho en los mensajes lingüísticos de una comunidad. La lengua es por tanto un sistema normalizado.

**Lenguaje** – El lenguaje es un conjunto de sonidos articulados con los que el hombre manifiesta lo que piensa o siente.

**Lingüística** – La lingüística es el estudio científico tanto de la estructura de las lenguas naturales y de aspectos relacionados con ellas como de su evolución histórica, de su estructura interna y del conocimiento que los hablantes poseen de su propia lengua.

**Monogénesis** – (Comrie) Supuesto que considera el lenguaje como algo original de un protomundo.

**Neutralización** – Es el procedimiento por el que dejan de existir excepciones dentro del sistema lingüístico. Dos elementos se neutralizan cuando dejan de funcionar sus rasgos referenciales.

**Nociones formales** – Las que se refieren a los postulados de una ciencia.

⇒ Decisión formal con respecto a la descripción, no a la lengua descrita.

**Nociones reales** – Las que se refieren al objeto de una ciencia y su método.

⇒ Noción de fonema, verbo, sustantivo, oración...

**Oposición** – Conjunto de rasgos materiales por los que se diferencian los elementos de un paradigma.

**Proposición científica** – Es una generalización sobre un dominio de objetos.

**Tendencias implicativas** – (Comrie) Las tendencias en las que, si se da un fenómeno, es muy probable que se dé otro. “Si p, es muy probable que se dé q”.

**Tendencias no implicativas** – (Comrie) Tendencias que no implican que se dé otra por implicación .

**Tipología** – Ciencia que estudia los tipos o clases.

**Tipología lingüística** – La tipología que compara las lenguas para clasificarlas y establecer relaciones entre ellas

**Transformaciones reales** – Son procedimientos de lengua que se revelan en la estructura paradigmática de los sistemas lingüísticos.

⇒ “Blancura” es semánticamente una transformación por “sustantivación” de blanco en función predicativa.

**Semiótica** – Ciencia que se ocupa del estudio de los signos en una comunidad, de la cual forma parte la lingüística.

**Sincretismo** – Fenómeno lingüístico que se da cuando un solo morfo tiene varios significados gramaticales.

**Universales absolutos** – (Comrie) Aquellos que se considera se dan en todas las lenguas.

**Universales conectivos** – Desde el punto de vista del plano semiótico, son los concernientes a la relación entre dos planos.

**Universales de la designación** (Coseriu) – Aquellos que se establecen en el lenguaje y desde el punto de vista de las funciones lingüísticas. El universal de la designación establece un vínculo entre todas las lenguas, que revela una función lingüística y una realidad designada.

**Universales dinámicos** – Principios y normas de la actividad que producen las lenguas.

**Universales esenciales** – La universalidad esencial es absoluta. La generalidad en los universales esenciales es intrínseca.

**Universales estadísticos** – No absolutos desde el punto de vista estático que pueden ser manifestaciones de universales dinámicos. Tienen validez estadística y no absoluta.

**Universales estáticos** – Son propiedades universales de las lenguas consideradas en sí mismas.

**Universales específicos** – Clasificación desde el punto de vista del grado de generalidad que se refiere a hechos especificados como tales.

⇒ “Todas las lenguas poseen la categoría de nombre”

**Universales formales (Comrie)** – Son los que se postulan como reglas gramaticales. Se clasifican en necesarias, posibles e imposibles.

**Universales genéricos** – Clasificación desde el punto de vista del grado de generalidad que se refiere a principios y normas del lenguaje y pero siempre sin especificación de los hechos en los que estos principios se manifiestan

⇒ “Todas las lenguas distinguen categorías verbales”

**Universales del lenguaje (Coseriu)** – Aquellos cuyo estudio se centra en rasgos comunes de las lenguas.

**Universales de la lingüística (Coseriu)** – Aquellos que sólo se justifican por el orden interno de la lingüística como ciencia correspondiendo con las nociones de metalenguaje.

**Universales lingüísticos** Regularidades absolutas de las lenguas. Según Comrie se encuentran ahí porque son innatos.

**Universales empíricos** – La universalidad es general desde el principio. La generalidad en los universales empíricos es extrínseca.

**Universales implicativos** – (Comrie) Afirmaciones sobre los universales lingüísticos que relacionan una característica con la presencia de otra.

**Universales implicativos (Coseriu)** – Son los que combinan posibilidad y necesidad.

**Universales no implicativos** (Comrie) – Afirmaciones del lenguaje que no hacen referencia a ninguna otra propiedad de la lengua dada.

**Universales materiales** – Definidos desde el punto de vista del plano semiótico los relativos al plano de la expresión.

**Universales posibles** – Elementos que no son comunes a todas las lenguas pero que presentan una posibilidad que puede darse en cualquiera de ellas, lo que hace que se puedan describir en el plano de una lengua concreta. Son universales posibles todos los aspectos que no entren en contradicción con la definición misma que se adopta de lengua.

**Universales positivos** – Son los formados por una formulación positiva pero que admiten una formulación formalmente negativa.

**Universales selectivos** – Son universales que combinan posibilidad y generalidad.

**Universales semánticos** – Los descritos desde el punto de vista semiótico al que se refieren y que conciernen al contenido tanto léxico como gramatical.

**Universales sustantivos** – Son aquellas categorías tomadas en sentido amplio que se afirma son universales lingüísticos.

⇒ Los rasgos pertinentes de la fonología jakobsoniana.

## **BIBLIOGRAFÍA**

- ALONSO-CORTÉS MANTECA, A. (2002): *Lingüística*. Madrid, Cátedra
- BUNGE, M. (1983): *Lingüística y filosofía*. Barcelona, Ariel.
- COMRIE, B. (1988): *Universales del lenguaje y tipología lingüística: sintaxis y morfología*. Madrid, Gredos.
- COSERIU, E. (1967): *Teoría del lenguaje y lingüística general*. Madrid, Gredos.
- COSERIU, E. (1987): *Gramática, semántica y universales*. Madrid, Gredos.
- FERGUSON, C.A. (1978): "Historical Background of Universals Research". *Universals of Human Language*. Volume 1. Method and Theory: 9-30.
- GREENBERG, J. (1978): "Introduction". *Universals of Human Language*. Volume 1 Method and Theory: 1-5.
- GREENBERG, J. (1980a) : "Introduction marked and unmarked categories". *Language Universals*. Janua Linguarum: 9-13.
- GREENBERG, J. (1980b): "Phonology". *Language Universals*. Janua Linguarum: 13-25.
- GREENBERG, J. (1980c): "Grammar and lexicon". *Language Universals*. Janua Linguarum: 25-56.
- GREENBERG, J (2005): *Language Universals*. Berlin, Mouton de Gruyter.
- HJELMSLEV, L. (1971): *Prolegómenos a una teoría del lenguaje*. Madrid, Gredos.
- HOCKETT, Ch. (1963): *Report of a Conference held at Dobbs Ferry*. New York. The M.I.T. Press Cambridge, Massachusetts.
- HUMBOLDT, W. von (1836): *Über die Verschiedenheiten des menschlichen Sprachbaues und ihre Einfluss auf die geistliche Entwicklung des Menschengeschlechtes*. Berlín, Druckerei des Königlichen Akademie des Wissenschaftler.
- LA BIBLIA, VVAA. (2003): *Génesis*. Barcelona, Herder.
- MAIRAL, R. (2004): *En torno a los universales lingüísticos*. Madrid, Cambridge University Press - Ediciones Akal.
- MARTINEZ DEL CASTILLO, J.G. (2005): *Los universales en Coseriu. Aplicación de una teoría*. Martínez del Castillo (editor) Eugenio Coseriu in Memoriam. Vol 2., Granada, Granada Lingvistica. Serie collectae.

MORENO CABRERA, J. C. (1997): *Introducción a la lingüística. Enfoque tipológico y universalista*. Madrid, Síntesis.

PEÑAS IBAÑEZ, M. A. (2005): *Coseriu y los distintos planos de la actividad del hablar y del saber lingüístico en relación con el contenido y las categorías lógicas del juicio*. CAUCE, Revista Internacional de Filología y su Didáctica, n ° 28.

POPPER, K.(1983): *Conjeturas y refutaciones*. Barcelona, Ediciones Paidós.

TESO MARTÍN, E. del (1990): *Gramática general, comunicación y partes del discurso*. Madrid, Gredos.

TUSÓN VALLS, J. (2014): *Introducción al lenguaje*. Barcelona, Editorial Universitat Oberta de Catalunya.

ZABEEH, F. (1972): *Universals: A new look to an old problem*. The Hague, Martinus Nijhoff.

## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	6
1. ANTECEDENTES HISTÓRICOS DE LOS UNIVERSALES .....	7
2. PROBLEMÁTICA DE LOS UNIVERSALES.....	8
3. LA LINGÜÍSTICA COMO CIENCIA .....	9
4. FORMULACIÓN EXPLÍCITA DE LA BÚSQUEDA DE LOS UNIVERSALES	11
5. DOS TENDENCIAS PARA EL ESTUDIO DE LOS UNIVERSALES .....	<a href="#">1342</a>
6. LOS UNIVERSALES DEL LENGUAJE SEGÚN GREENBERG.....	14
7. LOS UNIVERSALES DEL LENGUAJE SEGÚN COSERIU .....	<a href="#">1746</a>
8. LOS UNIVERSALES DEL LENGUAJE SEGÚN COMRIE.....	19
CONCLUSIONES.....	23
APÉNDICE .....	25
GLOSARIO DE TÉRMINOS .....	25
BIBLIOGRAFÍA .....	30